

Zmluva

č. 138/2011

medzi

zmluvnou stranou 1:

Bratislavské kultúrne a informačné stredisko
(ďalej len **objednávateľ**)

Zastúpená:

Ing. Vladimír Grezo, riaditeľ

Ulica:

Židovská 1

Mesto/PSČ:

815 15 Bratislava/SR

Tel.:

+ 421 2 3304 6143

Fax:

+ 421 02 5910 3103

a

zmluvnou stranou 2:

[REDAKOVANÉ]
(ďalej len **umelec**)

Zastúpená:

Konzertdirektion Gerd Mayer

Ulica:

Mesto/PSČ:

Tel.:

Fax:

Zmluvné strany sa vzájomne dohodli na tom, že **objednávateľ** si týmto najíma **umelca** a **umelec** týmto prijíma angažmán a dostaví sa na miesto podujatia na základe podmienok stanovených nižšie:

Umelec:

[REDAKOVANÉ] **Trio**

Dátum koncertu:

13.7.2011

Miesto koncertu:

Bratislava/Slovensko

Miesto konania a adresa:

Nádvorie Sv. Jána Nepomuckého, Primaciálny palác,
Bratislava, Primaciálne námestie 1

Kapacita:

250

Pod holým nebom:

áno

Cena lístka:

uvedie sa neskôr

Vstup pre publikum od:

19.30

Začiatok koncertu:

20.00

Vystúpenie:

1 vystúpenie s dĺžkou 90 min.

1) Povinnosti umelca:

- a) **Umelec** sa zaručuje, že sa dostaví na miesto koncertu spolu s vyššie uvedenou hudobnou skupinou.
V prípade zmeny zloženia skupiny o tom musí **umelec** okamžite informovať **objednávateľa**.
- b) **Umelec** každý večer zodpovedá za realizáciu hudobného programu a ručí za profesionálne, nerušené a harmonické podanie umeleckého programu.
- c) **Umelec** súhlasí s vyššie uvedeným programom.
- d) **Umelec** súhlasí s časom koncertu/dĺžkou 1 vystúpenia 90 min.
- e) **Objednávateľ** požaduje od **umelca**, aby mu poskytol všetky dostupné informácie (biografie, tlačové materiály, fotografie, prezentácie a pod.), ktoré mu uľahčia prípravu propagačných materiálov.

- 2) **Povinnosti objednávateľa:**
- a) **Objednávateľ** je miestnym usporiadateľom a kryje finančné riziká.
Ručí za nerušený priebeh koncertu.
- b) **Objednávateľ** súhlasí s vyplatením nasledujúcej, garantovanej sumy, netto: **2 600,00 EUR**
- Táto suma bude vyplatená nasledovne:**
- aa) **1 300,00 EUR** bankovým prevodom na nižšie uvedený účet, a to najneskôr **25.6.2011**
Do poznámky: „Deposit Gerald Clayton – Bratislava – July 2011“ (dôležité)
- bb) **1 300,00 EUR** bankovým prevodom na nižšie uvedený účet, a to najneskôr **10.7.2011**
Do poznámky: „Balance Gerald Clayton – Bratislava – July 2011“ (dôležité)
- cc) **Údaje o účte:**
Účet: Konzertdirektion Gerd Mayer (pre Geralda Claytona)
Banka: Stadtparkasse Bad Honnef
Účet: 137992
Č. banky: 38051290
IBAN: DE13 3805 1290 0000137992
- Bez zrážky bankových poplatkov!**
Kópiu potvrdenia o bankovom prevode zašlite faxom do Just Jazz na č.: +49 221 2508189 29.
- dd) ~~Potvrdenie o bankovom prevode je potrebné odovzdať manažérovi turné pred vystúpením!~~
- ee) Zmluvné strany sa dohodli, že **umelec** nebude niesť zodpovednosť, ani hradíť žiadne ďalšie dane, poplatky, odborové, cechové ani iné podobné poplatky. V prípade uplatnenia týchto poplatkov a platieb je za ne výhradne zodpovedný **objednávateľ**.
- ff) **Objednávateľ** súhlasí s tým, že poskytne **umelcovi** potvrdenia a dokumentáciu pre potreby daňových úradov ako potvrdenie o zaplatení dane.
- c) Všetky ostatné náklady týkajúce sa koncertu sú výlučne nákladmi a výdavkami **objednávateľa**.
- e) **Objednávateľ** súhlasí s uhradením a poskytnutím ubytovania v hoteli 1. triedy (4-hviezdičkovom) na jednu noc **13.7.2011**, ktoré je uvedené v osobitných hotelových požiadavkách, ktoré sú súčasťou tejto zmluvy a je ich možné kedykoľvek meniť. Hotel musí poskytovať 24-hodinovú obsluhu na izbe, alebo takmer 24-hodinovú reštauráciu.
- d) **Objednávateľ** je povinný zaslať spoločnosti Just Jazz International 2 kópie brožúrky s programom, 2 plagáty a všetky kritiky, ktoré vyjdú v tlači po koncerte.
- e) **Objednávateľ** je povinný parafovať/podpísať každú stranu tejto zmluvy ako aj doplnkovú klauzulu a zaslať ich faxom na číslo +49 221 250 8189 29, **a to najneskôr 25.6.2011.**
- f) **Objednávateľ** je povinný zaslať originál podpísanej verzie zmluvy a doplnkovú klauzulu poštou, **a to najneskôr do 30.6.2011.**

3) **Zmluvné strany sa ďalej dohodli:**

- a) **Nie** je dovolené zhotovovať televízne alebo rozhlasové záznamy a tieto záznamy **nie** sú zahrnuté v cene.
- b) Akékoľvek filmovanie, nahrávanie, zaznamenávanie na video predstavuje porušenie zmluvy (pozri nižšie).
Objednávateľ je povinný zabrániť filmovaniu, nahrávaniu, zaznamenávaniu na video a fotografovaniu vystúpenia **umelca** bez predchádzajúceho súhlasu **umelca**.
- c) **Objednávateľ** bude môcť zhotoviť trojminútový audio a/alebo video záznam vystúpenia na účely propagácie a/alebo vysielania správ.
- d) **Objednávateľ** musí podávať týždenný prehľad o predajnosti lístkov (so začiatkom 4 týždne pred vystúpením).
- e) **Objednávateľ** použije iba propagačný materiál poskytnutý **umelcom**.

4) **Porušenie zmluvy:**

- a) V prípade, že **objednávateľ** odmietne alebo z nebalosti neuskutoční uvedené platby, má umelec právo zdržať sa vystúpenia podľa tejto dohody bez toho, aby sa vzdával akýchkoľvek práv z nej vyplývajúcich.
- b) V prípade okolností vyššej moci, ako požiar, zemetrasenie, záplavy, výbuch, štrajk, zastavenie prevádzky, nepokoje, revolúcia, prerušenie leteckého spojenia, nariadenia verejných orgánov alebo iná príčina mimo vplyvu **umelca** alebo **objednávateľa**, božia vôľa, alebo iné právoplatné vládne alebo súdne nariadenie vydané akýmkoľvek štátnym orgánom, alebo v prípade úmrtia člena **umelcovej** skupiny, rodiny alebo štábu, v prípade ich choroby alebo práceneschopnosti z iného dôvodu, sa táto zmluva ruší/pozastavuje na neskorší dátum dohodnutý zmluvnými stranami a nebude pre žiadnu stranu záväzná. Dotknutá strana je povinná oznámiť túto skutočnosť druhej strane do troch dní.
- c) **Objednávateľ** sa nemôže odvolávať na nevládne počasie ako na *vyššiu moc* alebo *božiu vôľu*, ak sa koncert koná pod holým nebom: V takom prípade súhlasí **objednávateľ** s tým, že buď poskytne vnútorné priestory, kde bude možné koncert uskutočniť, alebo uhradí **umelcovi** plnú sumu dohodnutú v § 2b tejto zmluvy.
- d) **Objednávateľ** uskutoční dohodnutú platbu aj v prípade, že sa rozhodne vystúpenie zrušiť bez náležitého vysvetlenia alebo zdôvodnenia podľa § 4a).
- e) V prípade zrušenia koncertu na požiadanie hudobníkov je **umelec** povinný vrátiť iba vyplatené zálohy. V prípade neskorého príchodu z dôvodov, ktoré hudobníci nemôžu ovplyvniť (napr. počasie, meškanie dopravy, zrušenie alebo meškanie letu a pod.), využije **objednávateľ** všetky zdroje na to, aby sa koncert mohol uskutočniť v čase, v ktorom sa hudobníci dostavia na miesto konania.
Koncert nie je možné z vyššie uvedených príčin zrušiť bez súhlasu **umelca**.
Z dohodnutej sumy nie je možné uskutočniť žiadne zrážky, ak sa koncert uskutoční v inom čase, ako bolo pôvodne uvedené.
- f) Obe zmluvné strany sa pokúsia vyriešiť všetky nezhody, ktoré by sa mohli vyskytnúť ohľadom tejto zmluvy, priateľským urovnaním. Ak by takéto urovanie nebolo možné dosiahnuť, obe zmluvné strany súhlasia s tým, že tieto spory sa budú riešiť podľa nemeckých zákonov a na nemeckých súdoch.

Podpisy:

Dátum: _____

Dátum: _____

Objednávateľ: _____
(Ing. Vladimír Grezo, riaditeľ)

Umelec: _____
(Gerald Clayton)